

## Versenykiírás

### orosz nyelvű, vagy magyar nyelvű, oroszul feliratozott videofilmek készítésére OKK, 2017-2018 őszi félév

#### Általános információk

1.1. Az Orosz Kulturális Központ versenyt hirdet orosz nyelvű, vagy magyar nyelvű, oroszul feliratozott videofilmek készítésére az alábbi témákban: *A magyarok részére szokatlan orosz szokások*, vagy *Miért tanulok oroszul?*

1.2. A verseny időtartama: a 2017/2018-as tanév első féléve, **november 1-től december 15-ig.**

1.3. A pályázatra az OKK orosz nyelvtanfolyamainak hallgatóinak jelentkezését várjuk, valamint bárkiét, aki Magyarországon orosz nyelvet tanul.

#### A verseny szervezői

2.1. A verseny szervezője a budapesti Orosz Kulturális Központ

#### A verseny célja és feladatai

3.1. **A verseny célja:** lehetőséget adni a hallgatóknak a művészi önmegvalósításra; motiválás a nyelvtanulásra;

- ösztönzés az orosz nyelv tanulására;
- lehetőséget nyújtani a hallgatóknak az önálló munkára;
- a tehetséges fiatalok támogatása;
- az információs technológia alkalmazása az idegennyelv-oktatásban

#### A részvétel feltételei

4.1. A versenyen az OKK nyelvtanfolyamainak hallgatói, valamint a Magyarországon bárhol máshol oroszul tanulók vehetnek részt.

4.2. A versenyre orosz nyelvű, vagy magyar nyelvű, orosz nyelvű felirattal ellátott, önállóan, orosz nyelvtanár, vagy más segítsége nélkül készített videofilmek nyújthatók be.

4.3. A videofilm bármilyen műfajban készülhet: rövidfilm, videoklip, animációs film, rajzfilm, stb. (többek között vágás alkalmazásával is). A videofilmek maximális hossza: 5 perc.

4.4. A versenyre egyéniben és csoportosan is lehet nevezni. Csoportos nevezés esetén a csoport tagjainak egyazon tanulói csoportból kell kikerülniük. A hallgatóknak egyenlő mértékben kell részt venniük a projektben.

4.5. Egy pályázó (egy csoport) csak egy pályamunkát nyújthat be.

4.6. A verseny egy virtuális versenytérben zajlik – egy Facebook-csoportban, melynek címe: <https://goo.gl/S9p9eJ>. A pályázó önállóan tölti fel a videofilmet a YouTube-ra; a film címének tartalmaznia kell **a budapesti Orosz Kulturális Központ nevét, a pályázó / pályázók orosznyelv-tudásának szintjét, valamint a pályázó / pályázók teljes nevét.** A videofilm linkjét az alábbi e-mail címre kérjük elküldeni: [aa.urazbekova@ruscenter.hu](mailto:aa.urazbekova@ruscenter.hu)

4.7. Pályamunkának az a videofilm minősül, amely *A magyarok részére szokatlan orosz szokások*, vagy *Miért tanulok oroszul?* c. témát mutatja be, és amelyet egy személy, vagy egy csoport tagjai, készítenek el.

4.8. A pályamunka benyújtásának határideje: **2017.12.10.**

4.9. A benyújtott pályamunkákat a készítők nem kapják vissza, a verseny szervezői fenntartják a jogot azok saját belátásuk szerint történő későbbi felhasználására (a szerzők nevének feltüntetésével).

4.10. A versenyben való részvétellel a pályázó elfogadja a jelen pályázati felhívás összes pontját.

## **5. A verseny szakaszai:**

5.1. A verseny időtartama: 2017. november 1 - december 15. A linkeket, melyeken a benyújtott pályamunkák megtekinthetők lesznek, a szervezők **2017. december 10-ig** közzéteszik a csoport Facebook-oldalán: <https://goo.gl/S9p9eJ>.

5.2. A benyújtott pályamunkákat egy zsűri bírálja el.

A zsűri tagjai:

Platonov Valerij Viktorovics,

a budapesti Orosz Kulturális Központ igazgatója

Urazbekova Alina Ajzsarikovna,

a budapesti OKK orosz nyelvtanfolyamainak vezetője;

Raskin Jurij Leonyidovics filmrendező;

Oszipova Irina, orosz nyelvkönyvek szerzője, Az Orosz Nyelv és Kultúra Támogatásáért Alapítvány felügyelőbizottsági tagja;

Gyimesi Zsuzsanna, a Russzkij Mir Alapítvány ELTE-n működő Módszertani Kabinetének vezetője

A zsűri munkájának ideje: **2017. december 10 – 14.**

5.3. A verseny összes résztvevője oklevelet kap. A verseny fődíja: egy **ingyenes nyelvtanfolyam** a 2017/2018-as tanév tavaszi félévében. Csoportos részvétel esetén a szóban forgó fődíj megoszlik a csoport tagjai között – a díj felosztásáról a csoport tagjai maguk döntenek. A 2. illetve 3. helyezést elért pályázókra is **értékes nyeremények** várnak.

Eredményhirdetés: **2017. december 15.**

## **6. Formai követelmények:**

6.1. A videofilm maximális hossza: **5 perc.**

6.2. Speciális programok és eszközök használata a videofilm felvétele és vágása során – a pályázók saját belátása szerint.

6.3. A videofilmhez fényképek felhasználása engedélyezett.

6.4. A szervezők nem fogadnak el más emberek érzéseit és méltóságát sértő, társadalmi normákat megszegő, vagy a pályázati kiírás témájába nem illeszkedő pályamunkákat.

## A pályamunkák elbírálásának kritériumai (pontok)

Maximálisan adható pontszám: 25

Kritérium	Leírás	Pontok
<i>Technikai színvonal</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- film hossza: minimum 4, maximum 5 perc;</li><li>- modern filmkészítő programok használata, a filmkockák váltakozása megfelelő tempójú (elég idő jut a feliratok elolvasására (ha vannak) és a kép értelmezésére);</li><li>- operatóri szakértelem (kép, hang minősége);</li><li>- a zene és kép összhangja; - vágások</li></ul>	5 pont
<i>Nyelvi színvonal</i>	<p><u>Tartalom</u> (5 pont): A téma kibontásának mértéke. A videofilm nyelvezete és képsorai teljes mértékben közvetítik a szerzők elgondolását. A hang és képkockák összhangban vannak, a gondolatmenet logikusan épül fel.</p> <p><u>Felépítés</u> (5 pont): Bevezető rész megléte: a téma megnevezése és a nyelvtudás szintjének megjelölése. Befejezés megléte. Az információ logikus kifejtése.</p> <p><u>Nyelvi megformálás</u> (5 pont): Változatos szóhasználat. Nyelvtani hibák hiánya. Az élő beszéd több pontot ér, mint a feliratok.</p>	15 pont
<i>Művészi színvonal és ötletesség</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- A forgatókönyv ötletessége (eredeti ötlet és tartalom, új művészi megközelítés); - rendezés; - zeneválasztás; - éles képek, a kontrasztosság megfelelő alkalmazása, a képek megfelelnek a témának; - az információ átadásának sorrendje logikus és egy konkrét művészi hatás elérését szolgálja.</li></ul>	5 pont

Kapcsolattartó személyek – Alina Urazbekova ([aa.urazbekova@ruscenter.hu](mailto:aa.urazbekova@ruscenter.hu)) – orosz nyelven; Fazekas Eszter ([mail@ruscenter.hu](mailto:mail@ruscenter.hu)) – magyar nyelven